



# CABLE REEL serie XF



Manufactured according to standard:  
Construit selon norme:  
EN 61242 EN 60335-1



These products comply with Directives:  
Produits conformes aux Directives:  
2006/95/CE 2006/42/CE 2002/95/CE

## OPTIONAL

### ART. 5100

- Conversion kit from XF in XL.

- Kit de conversion de XF en XL.
- Umbau-Satz von XF in XL.
- Kit conversion de XF en XL.

### ART. 949/5000

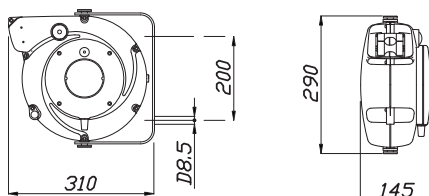
- Optional device to make the fastening bracket of XF and XL series cable reels fixed instead of pivoting. Essential for 7 and 8 set-ups according to p. 106.

- Dispositif optionel pour rendre fixe au lieu d'orientable le support de fixation des enrouleurs série "XF" et "XL" et indispensable pour l'installation des enrouleurs selon les schemas 7 et 8 à page 106.

- Optionsvorrichtung um den Befestigungsbügel der Kabelaufroller Serie XF und XL fest statt schwenkbar zu machen. Sie ist unentbehrlich für die Installation nach den Schemen 7 und 8 auf Seite 106.

- Dispositivo opcional par hacer fijo, en vez que orientable, el estribo de fijador de los envolvedores serie XF y XL. Indispensable para la instalación de los mismos según los esquemas 7 y 8 a pag. 106.

## DIMENSIONS



## REEL FEATURES

- Shock resistant plastic external case.
- Cable roller guide.
- Ratchet stop device every 50 cm., easily removed if constant traction of cable is required.
- Double earth contact.
- Collector insulating power 2,5 Kv.
- Slipping with brass rings and brushes.
- Protection degree IP42.
- Working temperature -5°C/+40°C.
- Delivered without cable at feeding side.
- Available both with PVC cable and rubber cable.



## CARACTERISTIQUES DE L'ENROULEUR

- Boîtier en plastique antichoc.
- Dispositif guide-câble à rouleaux.
- Cliquet d'arrêt applicable tous les 50 cm., facile à dégager lorsqu'on désire le câble toujours en traction.
- Double contact de terre.
- Tension d'isolation du collecteur 2,5 Kv.
- Collecteur à bagues en laiton et brosses.
- Degré de protection IP42.
- Température d'utilisation -5°C/+40°C.
- Livrés sans câble coté alimentation.
- Disponibles avec câble PVC et en caoutchouc.



## EIGENSCHAFTEN AUFROLLER






- Außengehäuse aus schlagfestem Kunststoff.
- Kabelführungsöffnung mit Rollen.
- Kabelrücklaufperre mit Zahnarretierung alle 50 cm, leicht auszuschalten, falls das Kabel kontinuierlich in Anspannung sein soll.
- Doppelter Erdungskontakt.
- Schleifring Isolierungsspannung 2,5 Kv.
- Schutzart IP42.
- Umgebungstemperatur -5°C/+40°C.
- Geliefert ohne Kabel an der Zuführungseite.
- Lieferbar mit PVC und Gummikabel.



## CARACTERISTICAS DE L'ENROLLADOR


- Elementos estructurales de material plástico antigolpes.
- Boca guía del cable a rodillo.
- Dispositivo de parada del cable a cremallera, ajustable cada 50 cms. y de fácil eliminación en caso que se quiera el tubo en constante tracción.
- Doble contacto de tierra.
- Tensión de aislamiento des colector 2,5 Kv.
- Contactos de arrastre con anillo recolector y escobillas.
- Grado de protección IP42.
- Temperatura ambiente de utilización -5°C/+40°C.
- Provisto sin cable en lado alimentacion.
- Disponibles con cable PVC y con cable en goma.

	60
	mm 300x295x155 Kg 3,5


Number of conductor Nombre des conducteurs Anzahl der Leiter Número de conductores	Conductors section, sqmm Section des conducteurs en mm <sup>2</sup> Querschnitt der Leiter, qmm. Sección des conductores	Metres of coiled cable Mètres de câble enroulés Aufgerollte Kabellänge in Metros de cable enrollado	Art.	KW		Cable diameter, mm. Diamètre du câble mm Durchmesser des Kabels Diámetro cable mm.	Thermal protector	Reinforced collector Collecteur renforcé	V max	cable type		
				 (20°C)	 (20°C)							
1 x	2,5	15 + 1,5	5836/XF			5,5	no			H05 V-F 		
	6	12,5 + 1,5	5834/XF			5,5	no	*		H05 V-F 		
	16	8,5 + 1,5	5832/XF			8	no	*		H05 V-F 		
2 x	1	14 + 1,5	5831/XF	0,9	1,4	6,5	yes/oui		500	H05 VV-F		
		10 + 1,5	5831/XF RNF			8,5	yes/oui		750	H07 RN-F		
	1,5	11 + 1,5	5830/XF			1,1	1,6	7,5	yes/oui		500	H05 VV-F
	2,5	8,5 + 1,5	5829/XF			1,8	2,3	9,5	yes/oui		500	H05 VV-F
3 G	1	12,5 + 1,5	5828/XF	230V	230V	1,4	7	yes/oui		500	H05 VV-F	
		8 + 1,5	5828/XF RNF				9	yes/oui		750	H07 RN-F	
	1,5	10 + 1,5	5827/XF			1,2	1,8	8,5	yes/oui		500	H05 VV-F
		7 + 1,5	5827/XF RNF					10	yes/oui		750	H07 RN-F
	2,5	7 + 1,5	5825/XF			1,9	2,5	10	yes/oui		500	H05 VV-F
			5826/XF							*		
4 G	1	10,5 + 1,5	5824/XF	400V	400V	1,1	1,6	8	no		500	H05 VV-F
	1,5	8 + 1,5	5823/XF			1,4	1,9	9,5	no		500	H05 VV-F
			5821/XF			2,0	2,7	11	no	*	500	H05 VV-F
5822/XF												
5 G	1	7,5 + 1,5	5844/XF			1,0	1,5	9	no		500	H05 VV-F
	1,5	5,5 + 1,5	5843/XF			1,4	1,9	10,5	no		500	H05 VV-F
7 x	1	6 + 1,5	5840/XF	3 A		10	no		500	H05 VV-F		
	1,5	5,5 + 1,5	5839/XF	4,5 A		12	no		500	H05 VV-F		
8 x	1	5,5 + 1,5	5838/XF	3 A		11	no		500	H05 VV-F		

## SPECIAL VERSION


### Art. 5831/NT

 Cable reel with same characteristics as 5831/XF, but without circuit breaker. To be used in applications at max. voltage 48V.


N.B. In case of use with voltage higher than 48V, consider a suitable amperometric protection at the top of the reel based on a max. power of 900W.

 Enrouleur avec les memes caractéristiques du modèle 5831/XF, mais sans disjoncteur thermique. Il faut l'utiliser pour des applications avec tension max. 48V.

N.B. En cas d'utilisations avec tension supérieure à 48V, prévoir une protection ampérétrique en amont de l'enrouleur calculée pour une puissance max de 900W.

 Kabelaufroller mit den gleichen Charakteristiken des Modells 5831/XF, jedoch ohne Überhitzungsschutz. Anzuwenden bei Gebrauchsspannungen max. 48V.


N.B. Bei Anwendung von höheren Spannungen als 48V, geeigneten ampérétrischen Schutz oben im Kabelaufroller einbauen, welcher für eine Stärke von max. 900W vorgesehen sein muß.

 Enrollador con las mismas características que el modelo 5831/XF pero sin conmutador térmico.


Debe usarse con una tensión máxima de 48V.

N.B. En caso de usarse con una tensión superior a 48V, se necesita una adecuada protección térmica hacia el enrollador calculando una potencia máxima de absorción de 900W.


### Art. 5831/IP65

 Cable reel with same characteristics as serie XF, in IP65 tight outfit, without circuit breaker.


N.B. Cable reel without circuit breaker. In case of use with voltage higher than 48V, consider a suitable amperometric protection at the top of the reel based on a max. power of 900W.

 Enrouleur avec les memes caractéristiques de la série XF, en version étanche IP65, sans disjoncteur thermique.

N.B. En cas d'utilisations avec tension supérieure à 48V, prévoir une protection ampérétrique en amont de l'enrouleur calculée pour une puissance max de 900W.


 Kabelaufroller mit den gleichen Charakteristiken der Serie XF, in abgedichteter Version IP65, ohne Überhitzungsschutz.

N.B. Bei Anwendung von höheren Spannungen als 48V, geeigneten ampérétrischen Schutz oben im Kabelaufroller einbauen, welcher für eine Stärke von max. 900W vorgesehen sein muß.


 Enrollador con las mismas características que la serie XF, en versión impermeable IP65, sin conmutador térmico.

N.B. En caso de usarse con una tensión superior a 48V, se necesita una adecuada protección térmica hacia el enrollador calculando una potencia máxima de absorción de 900W.


### Art. 5827/IP65

 Cable reel with same characteristics as serie XF, in IP65 tight outfit, without circuit breaker.


N.B. Cable reel without circuit breaker. In case of use with voltage higher than 48V, consider a suitable amperometric protection at the top of the reel based on a max. power of 1200W.

 Enrouleur avec les memes caractéristiques de la série XF, en version étanche IP65, sans disjoncteur thermique.

N.B. En cas d'utilisations avec tension supérieure à 48V, prévoir une protection ampérétrique en amont de l'enrouleur calculée pour une puissance max de 1200W.

 Kabelaufroller mit den gleichen Charakteristiken der Serie XF, in abgedichteter Version IP65, ohne Überhitzungsschutz.

N.B. Bei Anwendung von höheren Spannungen als 48V, geeigneten ampérétrischen Schutz oben im Kabelaufroller einbauen, welcher für eine Stärke von max. 1200W vorgesehen sein muß.

 Enrollador con las mismas características que la serie XF, en versión impermeable IP65, sin conmutador térmico.

N.B. En caso de usarse con una tensión superior a 48V, se necesita una adecuada protección térmica hacia el enrollador calculando una potencia máxima de absorción de 1200W.